

കാലത്തിന്റെ പോക്കിൽ മനുഷ്യൻ സിദ്ധിക്കുന്ന അനുഭവങ്ങളെയും അറിവിനെയും ആസ്വദിക്കുന്ന നിലവിലുള്ള ആശയങ്ങളും വിചാരങ്ങളും വിശ്വാസങ്ങളും പരിഷ്കരിക്കേണ്ടതും ഒഴിച്ച കൂടാതെ ആവശ്യമാണ്. ചില വ്യക്തികൾക്ക് പുതിയ ആശയങ്ങൾ ആവിഷ്കരിക്കുന്നതിനുള്ള ശേഷി മറുത്തവരെ അപേക്ഷിച്ചു കൂടുതലാണ്. ഭീഷ്മദർശിക്കളനും പ്രതിഭാശാലികളനും ജീനിയസ്സുകളെന്നു അതിമാനുഷരെന്നും മറ്റുമാണ് ഇവരെ വിവക്ഷിക്കുക. അവർ പുതിയ കാര്യങ്ങൾ എങ്ങിനെ കണ്ടെത്തുന്നു എന്നുള്ളത് വിശദീകരിക്കുവാൻ വയ്യാത്ത പ്രശ്നമായിട്ടവശേഷിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇവരാരും തന്നെ ആകാശത്തു നിന്നു പൊട്ടി വീഴുന്ന വ്യക്തികളല്ല. അതുവരെയുള്ള കാലത്തിന്റെ സർഗ്ഗശക്തിയിൽ മുളച്ചു വളർന്ന പ്രഫുല്ലമായി പകുത്ത പ്രാപിക്കുന്ന ഉല്പന്നമാണ്.

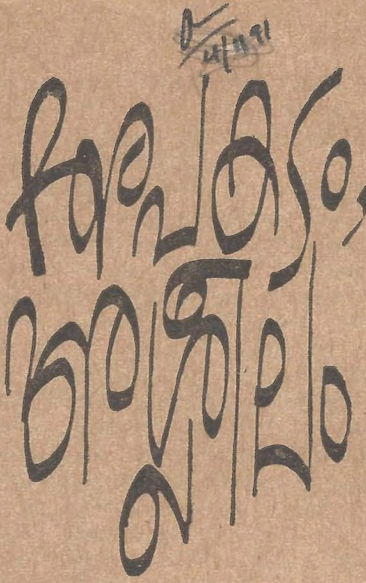
അച്ചടിവിദ്യയുടെയും കടലാസുനിർമ്മാണത്തിന്റെയും വിധാതാക്കൾ ചൈനക്കാർ ആണ്. എങ്കിലും ഇവ രണ്ടിന്റെയും വിപുലമായ സാധ്യതകൾ ശരിയായ തോതിൽ കണ്ടെത്തിയതും പ്രയോജനപ്പെടുത്തിയതും, എത്രയോ നൂറ്റാണ്ടുകൾക്കു ശേഷം, പാശ്ചാത്യരായിരുന്നു. എന്തെങ്കിലും അറിവ് കണ്ടെത്തിയതുകൊണ്ടു മാത്രമായില്ല, പുതിയ അറിവ് പ്രയോജനപ്രദമായി സ്വീകരിക്കുന്നതിനും തയ്യാറാകേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. അറിവ് കൈവന്ന ശേഷം അതു പ്രായോഗികമാക്കുന്നതിനും കുറെ കാലം വേണ്ടി വരാറുണ്ട്. ഈ അന്തരാളകാലത്തെ എത്രയും ചുരുക്കുന്നതിലാണ് സാർവത്രികം പുതിയ അറിവ് പുരോഗതിയ്ക്കു ഉതകുന്നതിനും ഇത് ആവശ്യമാണ്. പൗരസ്ത്യനാടുകളിൽ ഈ അന്തരാളകാലം വലുതായി തുടരുന്നതായിട്ടാണ് കണ്ടുവരുന്നത്. അച്ചടിവിദ്യ കണ്ടുപിടിച്ചിട്ടും, കടലാസുനിർമ്മാണരഹസ്യം അറിവായിട്ടും സമൂഹത്തിന്റെ പുരോഗതിയ്ക്കു അവ ഉതകാതിരുന്നത് ഇതുകൊണ്ടത്രേ.

വിപുലമായ തോതിൽ ഗ്രന്ഥരചനയും മറ്റും നടന്നിരുന്നെങ്കിലും ആധുനികരീതിയിലുള്ള പുസ്തകനിർമ്മാണവിദ്യ നടപ്പിൽ വന്നില്ല പൗരസ്ത്യനാടുകളിൽ. ബഹുജനങ്ങൾക്കു സൗകര്യപ്രദമായി ലഭിക്കുന്ന രീതിയിൽ പുസ്തക പ്രസിദ്ധീകരണം വിപുലമാക്കിത്തീർത്തതും പാശ്ചാത്യരാണ്. ബഹുജനവിദ്യാഭ്യാസത്തിന് ഇതു നൽകിയ

വൃന്ദാരണ്യമശേഷവും കഠിനമാം ശോകത്തിൽ മുങ്ങിടവേ, നിശ്ശങ്കം മധുരാപുരസ്തു ഭഗവാൻ പെട്ടെന്നെഴുന്നള്ളിനാൻ.

15

അല്ലൽപ്പട്ട യശോഭയാൾക്കു തല പുററീടാൻ തുടങ്ങിടവേ, പല്ലം മാമരവും മലർച്ചെടികളും വാടാൻ തുനിഞ്ഞിടവേ, കല്ലുംകൂടി മനസ്സലിഞ്ഞു മിഴിനിർ വാക്കാൻനാങ്ങിടവേ, തെല്ലും കൂസൽ നടിച്ചിടാതെ ഭഗവാൻ ദൂരസ്തു മണ്ടിടിനാൻ



## പുസ്തകനിരോധനങ്ങളുടെ ചരിത്രം

പ്രപോദനം ചില്ലറയല്ല. പുസ്തകപ്രിയരുടെ എണ്ണം പെരുകി. മറ്റൊത്തൊരു കമ്പോളസാധനത്തെയും പോലെ പുസ്തകവും വിപണിയിൽ വന്നു. മനുഷ്യരുടെ രുചിഭേദങ്ങൾ വാർത്തെടുക്കുന്നതിൽ പുസ്തകങ്ങൾക്കുള്ള സ്വാധീനം മുഖ്യമായ വസ്തുതയായി പരിണമിച്ചു. അധികാരികളുടെ നിയന്ത്രണത്തിൽ ഒതുങ്ങി നിൽക്കാത്ത ഒരു വിപുലമായ ശക്തിയാണ് ഇങ്ങനെ രൂപംകൊണ്ടത്. അംഗീകൃതങ്ങളായ മുഖ്യങ്ങളെ വെല്ലുവിളിക്കുവാൻ ഈ ശക്തിയ്ക്കു മടിച്ചില്ലെന്നുള്ളതാണ് അധികാരികളെ ആധി

പിടിപ്പിച്ചത്. പഴയ ചട്ടക്കൂടുകൾ തകർക്കുന്ന സ്ഥാപിതതാല്പര്യങ്ങൾ അതോടുകൂടി പൊളിഞ്ഞുപോകുമെന്നും തെളിഞ്ഞു. അധികാരികൾക്കു്, അവർ ഏതു രംഗത്തുള്ളവരായാലും, അഹിതങ്ങളായ ആശയങ്ങൾ ജനതാമുഖ്യത്തിൽ പ്രചരിക്കുവാൻ അനുവദിക്കാതിരിക്കുകയാണ് അതിനുള്ള പോരായ്മ. പ്രതിഭാശാലികളുടെ ചിന്തയിൽ ആശയങ്ങൾ രൂപം കൊള്ളുന്നതു നിയന്ത്രിക്കുവാൻ ആർക്കും കഴിയില്ലല്ലോ. എന്നാൽ അവ പ്രചരിക്കാതിരിക്കുവാൻ പലതും ചെയ്യാം. ഇതാണ് നടന്നിട്ടുള്ളതും. സമൂഹത്തിനും ഭരണാധികാരികൾക്കും രാജ്യത്തിനും വിരുദ്ധമെന്നു വിധിച്ചാണ് ആശയപ്രചരണം എന്നും തടസ്സപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്.

## സ്വതന്ത്രചിന്തയെ വധിയ്ക്കുക!

മനുഷ്യർ പൊതുവെ യാഥാസ്ഥിതികരാണ്—വിശ്വാസങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ പ്രത്യേകിച്ചും. പഴയതിനെ പരിത്യജിച്ചു പുതിയതിനെ തൽസ്ഥാനത്തു പ്രതിഷ്ഠിക്കുവാൻ വിമുഖത കാട്ടുന്നത് മനുഷ്യസ്വഭാവത്തിന്റെ ഒരു പ്രത്യേകതയുമാണ്. മറ്റു പോരായ്മയൊന്നുമില്ലെന്നു വന്നാലേ പുനപ്രതിഷ്ഠയ്ക്കു് മനുഷ്യർ ഒരുങ്ങൂ. ഈ മൗലികമായ സവിശേഷതയെ ചൂഷണം ചെയ്തുവാൻ അധികാരികൾ പ്രത്യേകിച്ചു തല്പരരാണ്. പുതിയ ആശയം അവതരി

പ്പിക്കുന്നവരെ ഒറ്റപ്പെടുത്തുക, ആശയങ്ങളെ നിരോധിക്കുക. ഇതാണ് നയം.

പുതിയ ആശയങ്ങൾ പ്രചരിക്കുന്നതിനെതിരായി മനുഷ്യർ എടുത്ത ആദ്യത്തെ നികുഷ്ടവും നിരീരഹിതവും നിപുണമായ നടപടി ഏറ്റവും നാടകീയമായി പരിത്രത്തിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടത് സോക്രട്ടീസിന്റെ കാര്യത്തിലായിരുന്നു. നിരീശ്വരവാദിയെന്നും യുവജനമനസ്സുകൾ മലിനപ്പെടുത്തുന്ന ദ്രോഹിയെന്നും പ്രതിയോഗികൾ അദ്ദേഹത്തെ മുദ്രയിട്ടു് വിചാരണ ചെയ്തു. എന്നാൽ യാഥാസ്ഥിതികരുടെ ആവശ്യം നിരവേറിയ ന്യായാധിപന്റെ വിധി ആദരിച്ചു് വിഷം കുടിക്കുവാൻ നിർബന്ധിതനായപ്പോഴും, മനുഷ്യന്റെ അല്പതാണെങ്കൾപ്പിച്ചു ചിന്തിച്ചു് സോക്രട്ടീസ് പൂഞ്ചിരിച്ചതേയുള്ളു. കുറ്റാരോപണം നടത്തിയ അധികാരികളെയോൺ ശഠാപനമായി മനുഷ്യാശി പ്രതിഷ്ഠിച്ച് നിർത്തിയിരിക്കുന്നത്. സോക്രട്ടീസ് എന്നും സ്വതന്ത്രചിന്തയുടെ സാമ്രാജ്യത്തിലെ ചക്രവർത്തിയായി വിരാജിയ്ക്കുന്നു.

അരിസ്റ്റോഫനീസിനെപ്പോലെ പ്രശസ്തനായ ഒരു നാടകകൃത്ത് സോക്രട്ടീസിനെ നാശോന്മുഖമായ ചിന്തകൾക്കു് ഉത്തരവാദിത്വം വഹിക്കേണ്ടവരുടെ പ്രതിനിധി എന്ന നിലയിൽ ഒരു കൃതിയിൽ (Clouds—423 B.C) പിന്തികരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതു് വിചിത്രമായിട്ടുണ്ട്. നിരീശ്വരവാദിയെന്നും യുവജനങ്ങളെ ദുഷിപ്പിക്കുന്നവനെന്നും ഉള്ള കുറ്റങ്ങൾക്കു വിധേയനായി, മരണശിക്ഷ അനുഭവിക്കുവാൻ അരിസ്റ്റോഫനീസിന്നും ഒടുവിൽ സംഗതി വന്നു എന്നു വസ്തുത വിധിയുടെ കടുത്ത ശിക്ഷയായിട്ടു വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ സാധിക്കില്ല!

## കോന്നിയൂർ ആർ. നരേന്ദ്രനാഥ്

ഭരണാധികാരികൾക്കു് അസഹിഷ്ണുതയായ ഒരു ഗ്രന്ഥം രചിച്ചതു കാരണം നാടകകൃത്ത് ശിക്ഷയ്ക്കു വിധേയനാകുവാൻ ഇടയായ ചരിത്രത്തിലെ ആദ്യത്തെ വിചുരതനായ ഗ്രന്ഥകർത്താവ് ഓവിഡ് (Ovid—431 B.C—17 A.D) ആണെന്നു പറയാം. റോമാ ചക്രവർത്തിയായിരുന്ന ഓഗസ്റ്റസ് ആണ് അദ്ദേഹത്തെ ശിക്ഷിച്ചത്. "പ്രണയകല" (Ars Amator a—Art of love) എന്ന കൃതിയാണ് ഈ കഴപ്പത്തു് ഇട വരുത്തിയത്. ലത്തീൻ ഭാഷയിലെ അവിസ്മരണീയനായ ആ സാഹിത്യകാർന്റെ വിഭാഗത്തു കിടന്നാണ് മരിച്ചത്! ഓവിഡിന്റെ കഥ അങ്ങിനെ കഴിഞ്ഞുകിടച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതിയുടെ ദുഷ്കാലം പിന്നെയും നില നിന്നു. ഓവിഡിന്റെയും ഓഞ്ഞയുടെയും ചില കൃതികൾ പാപകരങ്ങളും കാമോദ്ദീപകങ്ങളും മനുഷ്യരിൽ ദുഷ് പ്രവണതകൾ വളർത്തുന്നവയു. ആണെന്നു വിധിച്ചു് 1497-ൽ റോമിൽ അഗ്നിക്കിരയാക്കി. മൗർച്ചോ കർമ്മം ചെയ്തു് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ ഓവിഡിന്റെ ഒരു കൃതി (Elegies) കാൻറബറിയിലെ ആർച്ച് ബിഷപ്പിന്റെ ഉത്തരവ് പ്രകാരം 1599-ൽ തീയിലിട്ടു! സഭാചാരവിരുദ്ധപ്രവണതകളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കാതിരിക്കാനായിരുന്നത്രേ ഈ നടപടി. ആധുനികകാലത്തും ഓവിഡിന്റെ ചില കൃതികളുടെ ദുഷ്കാലം അവസാനി



ചിറ്റ. 'പ്രണയകല' കണ്ടെടുത്തേ കൃതയെന്നാണ് 1928-ൽ അമേരിക്കയിലെ കസ്റ്റംസ് അധികാരികൾ വിധിച്ചിട്ടുള്ളത്! എന്നിരിക്കലും അതിന്റെ വില കറഞ്ഞ പതിപ്പ് അന്നാട്ടിൽ ധാരാളം വിറ്റഴിയുന്നുണ്ടത്രേ. പ്രസ്തുത കൃതിക്കെതിരായി 1929-ൽ പുറപ്പെടുവിച്ച നിരോധനം സാൻഫ്രാൻസിസ്കോയിൽ ഇന്നും നിലവിലിരിക്കുന്നു.

### ഡെക്കാമെറോൺ

അശ്ലീലസാഹിത്യമെന്നു മുദ്രയിട്ട് നിരോധനം ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങളെ എത്രയാണ്! ബൊക്കാച്ചിയോ (Giovanni Boccaccio 1313-1375)യുടെ ഡെക്കാമെറോണിന്റെ കാര്യമാണ് ഓർമ്മയിൽ ഓടി വരുന്നത്. ഫ്ലോറൻസിൽ പൊതുസ്ഥലത്തു കൊള്ളത്തിനു അഗ്നികണ്ഡത്തിൽ, 1497-ൽ അതിന്റെ ഒരു കയ്യെഴുത്തുപ്രതിയും അച്ചടിച്ച കറുത്ത ഗങ്ങളും അർപ്പിക്കപ്പെട്ടു. അതിനുശേഷം പ്രസ്തുത കൃതിയോടുള്ള സമരം ഉൾജ്ജ്വലിതപ്പെട്ടു. വയസ്സുചെന്ന കാലത്ത് സ്വന്തം കഥകൾ സദാചാരവിരുദ്ധമാണെന്നു സ്വയം തള്ളിപ്പറയുവാൻ ബൊക്കാച്ചിയോ നിർബന്ധിതനായെന്ന വസ്തുതയും പറയേണ്ടതുണ്ട്. പ്രിൻസാലത്ത് ചാൾസ് തുടങ്ങിയവർ ഡെക്കാമെറോൺ കഥകളെ പല വിധത്തിലും അനുകരിച്ചിട്ടുണ്ട്! അതു മറ്റൊരു കാര്യം. പോർമാർപ്പാച്ചി നാലാമൻ 1559-ൽ പ്രസ്തുത ഗ്രന്ഥത്തെ നിരോധിച്ച പുസ്തകപ്പട്ടികയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തി. ഫ്രാൻസിലെ ജനസഭ 1600-ൽ ആ പുസ്തകത്തെ അധികേപിച്ചു പ്രമേയം പാസ്സാക്കി. ഉത്തല്ലാം പഴയ കഥകളായി തള്ളാം. എന്നാൽ ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിലെ കാര്യമോ? അമേരിക്കയിലെ സിൻസിനാറ്റയിലെ പോസ്റ്റ് അധികാരികൾ, വളരെ പരിഷ്ക്കരിച്ച മയപ്പെടുത്തി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ ഡെക്കാമെറോണിന്റെ പ്രതികൾ 1922-ൽ പിടിച്ചെടുത്തു. അതു വില്പന നടത്തിയ പുസ്തകശാലക്കാരൻ അവിടത്തെ ഡിസ്ട്രിക്റ്റ് ജഡ്ജി ആയിര. പോളർ ശിക്ഷ നൽകി. ഈ പുസ്തകത്തിന്റെ മേലുള്ള നിരോധനം ചുങ്കം അധികാരികൾ നീക്കിയത് 1931-ൽ ആണ്. എങ്കിലും അമേരിക്കയിൽ ചില സംസ്ഥാനങ്ങളിൽ നിരോധനം ഇന്നും നിലവിലുണ്ട്.

തീയിൽ ഇടുന്നതിനു വിധിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഏറ്റവും അധികം കൃതികളുടെ കർത്താവെന്ന ബഹുമതിക്ക് അർഹനായിട്ടുള്ളത് വോൾട്ടയർ (1694-1778) ആണെന്നു തോന്നുന്നു. മനുഷ്യനായിട്ടെ നന്മയിലേയ്ക്കും മാനസികമായ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിലേയ്ക്കും നയിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുകയും, അതിനു വേണ്ടി ബുദ്ധിമുട്ടായ സംഭാവനകൾ നൽകുകയും ചെയ്തു കണക്കിലെടുത്തിട്ടു വേണം അദ്ദേഹത്തോടു് ഈ വിധത്തിൽ മനുഷ്യൻ 'നന്ദി' പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതിനെപ്പറ്റി വിലയിരുത്താൻ. എല്ലാ രാജ്യക്കാരും അവരുടെ സംഭാവന ഈ ചിന്തകനെതിരായി പ്രത്യക്ഷമായോ പരോക്ഷമായോ നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഫ്ലാൻസിയിലെ സർക്കാരും പള്ളിയും ഓരോ അവസരത്തിൽ അതിനു് നേതൃത്വം നൽകി. ഇതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹം അനുഭവിക്കേണ്ടിവന്ന ദുരിതത്തിന്റെ കഥ പറയുമ്പോൾ വോൾട്ടയറുടെ ജീവചരിത്രം മുഴുവൻ വ്യക്തമാകും. സ്വതന്ത്രചിന്തകനെ

നും വിശ്വസാഹിത്യകാരനെന്നും, സർവ്വോപരി ബഹുമാന്യനായ മനുഷ്യസ്ത്രീയെന്നും വശേഷിപ്പിക്കാറുള്ള വോൾട്ടയറിന്റെ "കാൻഡിഡ്" (Candide 1750) എന്ന പുസ്തകം അശ്ലീലമാണെന്നും, അതിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണം കഴിഞ്ഞ 170 വർഷങ്ങൾക്കു ശേഷം അമേരിക്കയിലെ കസ്റ്റംസ് അധികാരികൾ കണ്ടെത്തി. വിശ്വസാഹിത്യത്തിലേയ്ക്കും ഫ്ലോറൻസിലെ മികച്ച സംഭാവനയെന്ന നിലയിൽ, ആ ഗ്രന്ഥം ഏതെല്ലാം നാടുകളിൽ എത്രയോ സർവ്വകലാശാലകളിൽ പാഠപുസ്തകമായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ട്! അമേരിക്കയിലെ തന്നെ ഹാർവാർഡ് സർവ്വകലാശാലയിൽ പാഠപുസ്തകമായിരുന്ന കാലത്താണ് പുസ്തകം ഇറക്കുമതി ചെയ്തതുകൊണ്ട് എന്നു വിചാരിച്ചത്. ന്യൂയോർക്കിലെ പ്രസിദ്ധരായ ഒരു പ്രസാധകനുമായിട്ടുള്ള പുസ്തക വിപലവർദ്ധിപ്പിക്കൽ, 'കാൻഡിഡ്' ഉൾപ്പെടുത്തി പരസ്യപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ, അശ്ലീലഗ്രന്ഥമായതിനാൽ വിതരണയോഗ്യമല്ലെന്നും, പുസ്തകം പിൻവലിക്കേണ്ടതാണെന്നും അധികാരികൾ അവരെ അറിയിച്ചു. ഇത് 1944-ൽ നടന്ന കാര്യമാണ്! നിരോധനത്തെ എത്ര പേർ മാനിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് അറിവില്ല. വോൾട്ടയറിന്റെ തത്വചിന്താപരങ്ങളായ എല്ലാ ഗ്രന്ഥങ്ങളും 1935-ൽ റഷ്യയിൽ നിരോധിക്കുകയുണ്ടായി.

### സാഹിത്യം കോടതിയിൽ

വോൾട്ടയറെപ്പോലെ മനുഷ്യാശിക്ഷ വഴികാട്ടിയായിത്തീർന്നിട്ടുള്ള മറ്റൊരു മഹാനാണല്ലോ റൂസോ (1712-1778). അദ്ദേഹത്തിന്റെ 'എമിലി' പ്രസിദ്ധീകരിച്ചുകൊല്ലം (1762) തന്നെ പാരീസിലെ പാർലമെന്റ്, പ്രസ്തുത കൃതി വലിച്ചുകീറി അഗ്നിക്കിരയാക്കേണ്ടതാണെന്നു വിധിക്കുകയുണ്ടായി. ഗ്രന്ഥകാരനെതിരായി ആർച്ച് ബിഷപ്പ് ഒരു ഇടയലേഖനവും പുറപ്പെടുവിച്ചു. റൂസോയുടെ കൃതികൾ മിക്കയും പള്ളി നിരോധിച്ചിട്ടുള്ള പുസ്തകപ്പട്ടികയിൽ കാണാം. പൊതുജനങ്ങളുടെ സന്തോഷം വ്യക്തിവിരുദ്ധത്വം ക്ഷതം വരുത്തുമെന്നു വിധിച്ച റൂസോയുടെ 'കമ്പസാരം' (Confessions) 1929-ൽ അമേരിക്കയിൽ കർശനമായി നിരോധിക്കുകയുണ്ടായി.

വിശ്വസാഹിത്യഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെടുന്ന 'മാഡം ബോവാറി' പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ കാലത്ത് അതിന്റെ കർത്താവായ ഫ്ലാബോറിനെ (1821-1880) അധികാരികൾ കോടതി കയറ്റി. അവ ഹേളനാർഹമായ കൃതിയാണ് അതെന്നു വാദം കോടതിയിൽ നിലനിന്നില്ല. അസ്വീകാര്യങ്ങളായ ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ പട്ടികയിൽ പള്ളിക്കാർ അതിനെ പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. അമേരിക്കയിലെ സർസാഹിത്യസമിതിക്കാർ ചീത്തപുസ്തകപ്പട്ടികയിൽ തന്നെയാണ് ആ കൃതി ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. പിൽക്കാലത്ത് മോപ്പസാഗിന് (1850-1893) ജന്മനാടായ ഫ്ലാൻസിൽ ഇതേ അനുഭവം തന്നെ ഉണ്ടായി. ചെറുകഥാ സാഹിത്യത്തിൽ സമുന്നതസ്ഥനും എല്ലാവരും അംഗീകരിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുള്ള ഈ സാഹിത്യനായകന്റെ പല ഗ്രന്ഥങ്ങളും 'ഔദ്യോഗിക'വിലക്ക് ഇന്നും അവസാനിച്ചിട്ടില്ല.

കാമോട്ടിപകുത്തുണ്ടു പറഞ്ഞു് ജോർ

ജ്ജ് മുറിന്റെ ആറു കൃതികൾ നിരോധന വിധേയങ്ങളായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ട്. സെൻസർ തന്റെ കൃതികൾ ഭൂമുഖത്തു നിന്നു തുറുമാറി കളഞ്ഞാലും വസന്തജന്മവും കളർക്കാറ്റും യുവഹൃദയങ്ങളിൽ കാമാസക്തിയും കോമളചിന്തകളും ഉണർത്തിവിടുവാൻ അവശേഷിക്കുന്നതാണെന്നും മാത്രമായിരുന്നു മുറിന്റെ പ്രതികരണം.

കാസനോവയുടെ (1725-1798) സുരണകൾ, അദ്ദേഹം രചിച്ച രൂപത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകൃതമായത് ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിൽ മാത്രമാണ്. പതിനെട്ടാം നൂറ്റാണ്ടിലെ ആചാരങ്ങളേയും ഉപചാരമര്യാദകളേയും ഒരു മഹാസമാഹാരമെന്നു വിവരിക്കാറുള്ള കൃതിയാണ് 'സുരണകൾ'. വളരെ പരിഷ്ക്കരിച്ച പതിപ്പുപോലും നിരോധിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള കൃതികളുടെ പട്ടികയിൽ പള്ളിക്കാർ 1834-ൽ ഉൾപ്പെടുത്തുകയുണ്ടായി. അയർലണ്ടിൽ ഇന്നും 'കാസനോവ'യ്ക്കു പ്രവേശനമില്ല. ദേശഗതി വരുത്താത്ത പതിപ്പ് അമേരിക്കയിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയത് 1929-ൽ ആണ്. ഹാവലോക്ക് എല്ലിസിന്റെ ആസാദനത്തോടുകൂടി പുറത്തു വന്ന പ്രസ്തുത ഗ്രന്ഥം ഇന്നും ധാരാളം വിറ്റഴിയുന്നു വരുന്നുണ്ട്. എങ്കിലും അമേരിക്കയിലെ ചില സംസ്ഥാനങ്ങളിൽ ഇപ്പോഴും അതു കടത്തിക്കൂടാ എന്നാണ് അറിയുന്നത്.

### വഷളന്മാരുടെ പട്ടിക

ഗോയ് മേയുടെ പ്രഖ്യാതമായ 'ഫ്രസ്സ്' ബർലിനയിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനു് അനുവാദം കൊടുത്തത്, അതിലെ 'അപകട' ഭാഗങ്ങൾ നീക്കം ചെയ്തു എന്ന് അധികാരികൾ ഉറപ്പു വരുത്തിയശേഷമാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ 'വെർതരുടെ ദുഃഖങ്ങൾ' ഡന്മാർക്കിൽ വിതരണം നടത്തുന്നതിനെതിരായി ലൂതേറിയൻ അധികാരികൾ 1776-ൽ കർശനമായി നടപടികളെടുത്തിരുന്നു. ഗോയ് മേ ഇന്നും സ്വേയിനിൽ വളച്ചന്മാരായ ഗ്രന്ഥകാരന്മാരുടെ ലിസ്റ്റിൽ കഴിയുകയാണ്! അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതികളൊന്നും ആ രാജ്യത്ത് കടത്തിക്കൂടാൻ 1939-ൽ കർശനമായി നിരോധിച്ചു.

എമിലി സോള (1840-1902)യുടെ പുസ്തകങ്ങൾ ഇംഗ്ലണ്ടിൽ 1888-ൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച പ്രന്യാധകൻ, പുസ്തകങ്ങളിൽ വേണ്ടുവോളം മാറ്റം വരുത്തിയിരുന്നിട്ടുകൂടി, ജയിൽശിക്ഷ അനുഭവിക്കേണ്ടിവന്നു. വിക്ടോറിയൻ സമുദായത്തിനു് പൊറുപ്പിക്കാനാവാത്ത കാര്യങ്ങളായിരുന്നു അതിൽ അടങ്ങിയിരുന്നത്. സോളയെപ്പറ്റി ഒരവസരത്തിൽ അന്നാദേവ ഫ്ലാൻസ് പറഞ്ഞ കാര്യം ഇന്നു നാം വായിക്കുമ്പോൾ അത്ഭുതത്തോടുകൂടി അനുകമ്പ തോന്നും-- "അയാളുടെ കൃതികൾ തിമങ്കളാണ് ഒരിയ്ക്കലും ജനിക്കാതിരുന്നെങ്കിൽ നന്നായിരുന്നു എന്ന് കരുതേണ്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തേണ്ട ആളാണ് അയാൾ" അയർലണ്ടിൽ ഇന്നും സോളയുടെ കൃതികൾ വിൽക്കാൻ അനുവാദമില്ല. അമേരിക്കയിലെ സർസാഹിത്യസമിതിക്കാർ 'നന്നായെ' ഇന്നും നിരോധിച്ചിട്ടുണ്ട്.

### ജോയ്സ്

ഈ നൂറ്റാണ്ടിൽ പുതിയ ചക്രവാളങ്ങൾ സാഹിത്യത്തിൽ സവിധാനം ചെയ്ത ധിഷണശാലിയെന്നു വിശേഷിപ്പിക്കപ്പെടാ

മാതൃഭൂമി ആഴ്ചപ്പതിപ്പ്



ജോയിംസ് ജോയിസിന്റെ (1882-1941) പ്രമുഖ കൃതികളിലൊന്നായ "യുലിസ്സസ്" (Ulysses) ന്റെ പേരിൽ ഉദ്ദേശിക്കുകയായ ഒരു കേസ് നടന്നിട്ടുണ്ട്. 1918-ൽ ഈ നോവൽ തുടർച്ചയായി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു തുടങ്ങിയ മാസിക പോസ്റ്റർ അധികാരികൾ ചുടുകയുണ്ടായി. പ്രാതികൂലങ്ങൾ പലതും നേരിട്ടിരുന്നെങ്കിലും പുസ്തകത്തിന്റെ കോപ്പികൾ കള്ളക്കടത്തായി ധാരാളം വിറ്റു വന്നു. ആവശ്യക്കാരെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തുവാൻ വ്യാജനിമിശ്ശിതമായ പതിപ്പുകളാണ് പ്രചരിച്ചത്. ന്യൂയോർക്കിൽ നടന്ന ലേലത്തിൽ യുലിസ്സസിന്റെ കയ്യെഴുത്തു പ്രതി 1975 ഡോളറിനാണ് പോയതെന്നു പറയുമ്പോൾ പ്രസ്തുത കൃതിയോടടുത്തായിരുന്ന താല്പര്യം ഉറപ്പാക്കാം. അശ്ലീല ഗ്രന്ഥമെന്ന നിലയിൽ ചുരുക്കം അധികാരികൾ പുസ്തകം 1930-ൽ പിടിച്ചെടുത്തു. 1933-ൽ ഉണ്ടായ കോടതി വിധി അശ്ലീല സാഹിത്യത്തെ സംബന്ധിച്ച ന്യായവിധികളിൽ പ്രമുഖമായ ഒന്നായിട്ടാണ് ഇന്നും കണക്കാക്കി വരുന്നത്. അശ്ലീലത്തെ ചൂഷണം ചെയ്ത് മുതലുണ്ടാക്കി മനഃപൂർവ്വം ലക്ഷ്യം വച്ചാണോ കഥാകാരൻ കൃതി പരപ്പിച്ചതെന്ന് എന്ന് തീരുമാനിക്കേണ്ടത് ആവശ്യമെന്നാണ് ജഡ്ജി അഭിപ്രായപ്പെട്ടത്. അസാധാരണമായ ആർജ്ജവത്തോടെ കാര്യങ്ങൾ ജോയ്സ് അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ പ്രതിപാദനത്തിൽ ഭോഗാസക്തനായ വ്യക്തിയുടെ കാഴ്ചപ്പാട് കണ്ടെത്തുവാൻ ന്യായാധിപനു കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. സാധാരണമായി അശുഭമെന്ന പരിഗണിക്കപ്പെടുന്ന അനവധി വാക്കുകൾ, കൃതിയിൽ കാണാം. എങ്കിലും വൃത്തികേട് വൃത്തികേടിന്നു വേണ്ടി മാത്രം അതിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചു എന്നു അദ്ദേഹം കരുതുന്നില്ല. ചുരുക്കത്തിൽ അത് ഒരു അശ്ലീല ഗ്രന്ഥമല്ല എന്ന തീരുമാനത്തിലാണ് ന്യായാധിപൻ ചെന്നെത്തിയത്. വാക്കുകളെ കരുക്കളായി കൈകാര്യം ചെയ്യുന്ന ഒരു കലാകാരൻ മാത്രമാണ് ജോയ്സ് എന്ന ഏഴുത്തുകാരൻ. യൂറോപ്പിലുള്ള പട്ടണങ്ങളിലെ മദ്ധ്യവർഗ്ഗത്തിൽ പെട്ടവരിൽ താഴേക്കിടയിൽ നിൽക്കുന്ന മനുഷ്യരുടെ യഥാർത്ഥചിത്രം, ജോയിസിന്റെ കൃതിയിൽ കൂടി കാണുവാൻ നിയമ തടസ്സമൊന്നുമില്ലെന്നും ന്യായാധിപൻ വ്യക്തമാക്കി. കോടതികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, അശ്ലീലത്തിന്റെ നിർവ്വചനം, ലൈംഗികാവേശമുളവാക്കുന്നതോ, അശുഭങ്ങളും കാമാർത്ഥിയുള്ളതും ആയ കാര്യങ്ങളിലേക്ക് നയിക്കുന്നതോ, അത്തരം പ്രവണതകൾ ഉളവാക്കുന്നതോ ആയ കാര്യങ്ങൾ ആണ്. നിരീക്ഷണത്തിലും അവതരണത്തിലും നവീനമായ ഒരു ശൈലി സംവിധാനം ചെയ്യുന്നതിനുള്ള ആത്മാർത്ഥവും ഗൗരവപൂർവ്വമായ ഒരു പരിശ്രമമാണ് ജോയ്സിന്റെ സാഹിത്യ കൃതി. അതിലെ ചില രംഗങ്ങൾ വികാരലോലരായ വ്യക്തികൾക്ക് അല്പം കൂടിയ ഡോസുകൾ ഉണ്ടായിരിക്കും. എന്നിരുന്നാലും, ജഡ്ജിയുടെ സൂചിപ്പിച്ചതായ അഭിപ്രായം പല സ്ഥലങ്ങളിലും പുസ്തകം വാങ്ങിക്കുറേ മുന്നോയി തീരുന്നില്ലെന്നായിരുന്നു. എങ്കിലും പ്രസ്തുത കൃതി ഇറക്കുമതി ചെയ്യുന്നത് നിരോധിച്ച രാജ്യങ്ങളുടെ പട്ടികയിൽ കാണുകയും, ജോയ്സിന്റെ ജന്മനാടായ അയർലണ്ടും ഉൾപ്പെടുന്നു. രോഷം പ്രകടിപ്പിച്ചതിൽ ഇംഗ്ലണ്ടും പിന്നിലല്ല!

ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിലെ ഏറ്റവും വൈകാരികമായ നോവലൈറ്റുകളിൽ ഒരാളെന്ന്, മികച്ച കവികളിൽ ഒരാളെന്നും പ്രശസ്തരായ നിരൂപകന്മാർ വിധിച്ചിട്ടുള്ളവർ. എഫ്. ലോറൻസി (1885-1930) ന്റെ സാഹിത്യസൃഷ്ടികളിൽ പലതും ഉളവാക്കിയിട്ടുള്ള കോളിളക്കങ്ങൾ നിരവധിയാണ്. 'ലേഡി ഫാറർലിസ് ലവർ' കേസ് ലോകപ്രസിദ്ധിയാർജ്ജിച്ചു. അശ്ലീലം എന്നു വിധിച്ചു ലോറൻസിനെ നിരോധിച്ചിട്ടുള്ള നാടുകൾ ഒന്നും രണ്ടുമല്ല എന്നു മാത്രമേ ഇവിടെ സൂചിപ്പിക്കേണ്ടൂ.

**ബഹുമതിയും നിരോധവും**

സാഹിത്യത്തിൽ നോബൽ സമ്മാനം നേടിയിട്ടുള്ള ഗ്രന്ഥകാരന്മാർക്ക് ലോകത്തിലാകെ അംഗീകാരം അനുവദിച്ചു കിട്ടുന്നുണ്ടല്ലോ. സാഹിത്യത്തിൽ ബഹുമാന്യരായ സംഭാവനകൾ നൽകി കരുത്തു കാണിച്ചിട്ടുള്ളവർക്കു മാത്രമേ ഈ പരമപുരസ്കാരം കിട്ടിയിട്ടുള്ളൂ. അവരെല്ലാം അത്യന്തം ശ്രദ്ധേയരായ വ്യക്തികളാണ്. സത്യം ഇതൊക്കെയാണെങ്കിലും നോബൽ സമ്മാനം നേടിയിട്ടുള്ളവരുടെ എത്ര കൃതികളാണ് കാലാകാലങ്ങളിൽ നിരോധനത്തിന് വിധേയമായിട്ടുള്ളത്. കറയില്ലാത്ത ഇംഗ്ലീഷുകാരെന്നു സ്വയം ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള വ്യക്തിയും സാമ്രാജ്യത്വത്തിന്റെ പതാക സങ്കല്പ സമയത്തും ഉയർത്തിപ്പിടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള യാളും, മനുഷ്യരാശിയെ മുഴുവൻ പരിഷ്ക്കരിച്ചെടുക്കാൻ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളവരാണ് വെള്ളക്കാരെന്ന് വിശ്വസിച്ചിരുന്ന ദേഹവും ആണല്ലോ കിപ്ലിംഗ് (Rudyard Kipling—1865-1936). ഇംഗ്ലീഷുകാരോട് അദ്ദേഹത്തിനുള്ള കൂറും എത്രയെന്നു പറയേണ്ടതായിട്ടില്ല. എങ്കിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഒരു കൃതി ഓരോറ്റംഗിക രഹസ്യങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തുന്നുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞ്, ഇംഗ്ലണ്ടിലെ അധികാരികൾ 1898-ൽ നിരോധിക്കുകയുണ്ടായി. മേറൻ ലിങ്കിന്റെ ഒരു നാടകം (Monna Vanna) 1909-ൽ നിരോധന വിധേയമായി. പള്ളിയധികാരികളുടെ വിലക്കുപട്ടികയിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മറ്റൊരു കൃതിയും കാണുന്നുണ്ട്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതികൾ റഷ്യയിലെ അപൂർവ്വം ഗ്രന്ഥശാലകളിലേ അനുവദിച്ചിട്ടുള്ള ഷായുടെ പ്രസിദ്ധ നാടകം മിസ്സിസ് വാൻസ് പ്രൊഫെഷൻ രംഗത്ത് അവതരിപ്പിക്കുന്നതിന് എത്ര പ്രയാസങ്ങളാണ് തരണം ചെയ്യേണ്ടി വന്നത്! ന്യൂയോർക്കിൽ രംഗത്ത് അവതരിപ്പിച്ചു പൂർണ്ണ സമ്മാനം നേടിയ ഓനീലിന്റെ (1888-1953) ഒരു നാടകം (Strange Interlude) അമേരിക്കയിലെ തന്നെ ബോസ്റ്റനിൽ നടത്തുവാൻ അവിടത്തെ മേയർ അനുവദിച്ചില്ല! ആൻഡ്രോയിന്റെ ഒരു കൃതി (If it die) അശ്ലീലമാണെന്നു പറഞ്ഞ് ന്യൂയോർക്കിലെ അധികാരികൾ തടഞ്ഞു. എന്നാൽ സമ്പൂർണ്ണ രൂപത്തിൽ പരിശോധിച്ചാൽ അത് അശ്ലീലമല്ലെന്നും ന്യായാധിപൻ വിധിച്ചു! എങ്കിലും അയർലണ്ടിൽ അതു നിരോധിച്ചു. കമ്യൂണിസ്റ്റ് പാർട്ടിയുമായുണ്ടായ അഭിപ്രായ ഭിന്നതയെ ശേഷം റഷ്യയിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതികൾക്കു സ്ഥാനമില്ലാതായി. എല്ലാ കൃതികളും പള്ളി പ്രമാണികൾ നിരോധിച്ചിരിക്കുകയാണ്. ഫോക്നറുടെ (William Faulkner) ചില

കൃതികൾ അമേരിക്കയിലെ സർസാഹിത്യ സമിതിക്കാർ വായനയ്ക്ക് അംഗീകരിച്ചിട്ടില്ല. അയർലണ്ടിലും ഇതുപോലെ ഉള്ള നിരോധനം കല്പിച്ചിരിക്കുന്നു. 'ഫെയർവേൽ ടു അർമ്സ്' (Farewell to Arms) ഇറലിയിൽ നിരോധിച്ചിരുന്നു. അതിനുള്ള കാരണമാണ് വിശേഷം. ഒരു യുദ്ധക്കളത്തിൽ നിന്നുള്ള ഇറലിയിൻ പിൻമാറ്റത്തിന്റെ വിവരണം വേണമെന്നു കരുതിയെന്നും സത്യസന്ധമാണത്രേ. മറ്റൊരു കൃതി (The Sun Also Arises) 1930-ൽ ബോസ്റ്റനിലെ നിരോധിച്ചു. നാസിഭരണകാലത്ത് ഹെയ്മിംഗ്വേയുടെ പുസ്തകങ്ങൾ ജർമ്മനിയിൽ അനുവദിച്ചിരുന്നില്ല. കടത്തിക്കൊണ്ടു ചെന്നിട്ടുള്ളവ അംഗീകരിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ലോകസാഹിത്യത്തിലെ പല മികച്ച ഗ്രന്ഥങ്ങളും ഇന്നും വത്തിക്കാൻ വിലക്കിയ ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ പട്ടികയിൽ കിടക്കുന്നുണ്ടെന്നും കൂട്ടത്തിൽ പറയട്ടെ.

പുസ്തകം നിരോധിക്കുന്നവരുടെ അസഹിഷ്ണുതമനോഭാവം അത്യന്തം അന്തഃസാരശൂന്യവും പരിഹാസ്യവും ആയ തീരുമാനങ്ങൾക്ക് ഇട വരുത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നു കാര്യവും മറന്നു കൂടാ. സിഫ്ഫറിന്റെ (1667-1745) "ഗളിവറുടെ സഞ്ചാര കഥകൾ" ക്രൂരതയും അശ്ലീലവും നിറഞ്ഞതാണെന്നു പറഞ്ഞ് അയർലണ്ടിൽ 1776-ൽ നിരോധിക്കുകയുണ്ടായി. സർക്കാരിനു മാത്രമല്ല സർവ്വപരസാഹിത്യകൾക്ക് അതു വിരുദ്ധമാണെന്നായിരുന്നു വിധി കർത്താക്കളുടെ അഭിപ്രായം. ലോകത്തിലെ പ്രശസ്തനായ ഒരു യക്ഷിക്കഥാകൃത്ത് എന്നു കരുതി വരുന്ന ഹാൻസ് ആൻഡേർസണിന്റെ (1805-1875) "അത്ഭുതകഥകൾ"ക്ക് റഷ്യയിലും അമേരിക്കയിലും ഇല്ലാത്തതായിട്ടുണ്ട്. കിട്ടിയ സ്വീകരണം ഓർമ്മിക്കുക. നിക്ഷേപസ്തംഭനാമന്റെ കാലത്ത് ആദ്യമായി റഷ്യയിൽ അതിനനുബന്ധം നിരോധനം നീണ്ടു വൻ പതിന്നാലു കൊല്ലം പിടിച്ചു! എന്നാൽ 1935-ൽ പുതിയ റഷ്യൻ ഭരണാധികാരികൾ "അത്ഭുത കഥകൾ" വായിക്കുന്നത് നിരുത്സാഹപ്പെടുത്തി. രാജകുമാരന്മാരെയും കഥാരിമരരെയും കഥകളിൽ പ്രകീർത്തിക്കുന്നുണ്ടെന്നതാണ് അതിനു കാരണം. ഇല്ലിനോയിയിലെ ബുദ്ധിമാന്മാർ ഈ ബാലസാഹിത്യ കൃതി "പ്രായം ചെന്നവർക്കു മാത്രം"—എന്നു മുദ്ര കത്തി പ്രായമായവരുടെ ഗ്രന്ഥശാലകളിലേ അനുവദിച്ചിട്ടുള്ള! ഇതുപോലെ വിചിത്രമായ മറ്റൊരു വിലക്ക് കാരോളിന്റെ (1832-1898) വിഖ്യാതമായ "അത്ഭുതലോകത്തിൽ അലിസിന്റെ അനുഭവങ്ങൾ" എന്ന കൃതിയെ സംബന്ധിച്ചുള്ളതാണ്. ചൈനയിലെ റുണാൻ പ്രവിശ്യയിലെ ഗവണ്ണർ, 1931-ൽ ഈ കൃതി നിരോധിച്ചപ്പോൾ കാരണം പറഞ്ഞത് ഇതാണ്— "ജന്തുക്കൾ മനുഷ്യന്റെ ഭാഷ ഉപയോഗിച്ചു കൂടാ. മനുഷ്യരേയും ജന്തുക്കളേയും ദൈവികതയിൽ നിർമ്മൂലനം അത്യന്തം അപകടകരമാണ്."

**ശാസ്ത്രരംഗത്ത്**

ശാസ്ത്രരംഗത്തിലെ കാര്യങ്ങളും മുമ്പു പറഞ്ഞിട്ടുള്ള വസ്തുതകളിൽ നിന്നു ഒട്ടും മെച്ചമല്ല. ലോകത്തെ മാറ്റുന്നതിനു ഇത് (ശേഷം 84-ാം പേജിൽ)



വിജയമായിരുന്നു. ഒരു വിദ്യാർത്ഥിയെക്കുറിച്ചു കണക്കുകൾ നാടയ സ്റ്റോട്ട് ലൻഡിൽ നടന്നു എന്നും ഷെയ്ക്ക്സ്പിയർ സങ്കല്പിച്ച ഒരു സംഭവം അതിന്റെ അന്ധകാരമിശ്രിത അന്തരീക്ഷം ആവിഷ്കരിച്ചു കൊണ്ട് മനുഷ്യ മഹത്വംകൊണ്ട് മുക്ത അന്ധരപ്പിക്കുന്ന ഗതിവിഗതികളുടെ സ്ഥായിയായ ഒരു സംഭവം പോകാതെ ചിത്രീകരിക്കാൻ സാധിച്ചത് ഒരു വിജയം തന്നെയാണ്.

ഭാരോ കോളേജിലും ഒരു ഷെയ്ക്ക്സ്പിയർ നടനസ്ഥിതി ഉണ്ടാകുന്നത് ഒരു സാംസ്കാരികവേദനയെന്നു കരുതുകയും പഴയ കഥാപാത്രങ്ങളെ പ്രത്യേകിച്ച് ഷെയ്ക്ക്സ്പിയറിന്റെ കഥാപാത്രങ്ങളെ ചിത്രീകരിക്കുമ്പോൾ ഒരു അഭിനേതാവിന്റെ ആത്മാവിന്റെ അഗാധതയുടെ കലണ്ടിമറിയുന്നു. ബർക്ക്മാൻസ് കാരുടെ മക്ബത്തു ഒരു ധീരമായ കാർഷ്യം പാണ്.

## അപകടം, അശ്ലീലം

(9-ാം പേജിൽ നിന്നു തുടർച്ച)

വരുത്തിയ സത്യങ്ങൾ പ്രതിപാദിക്കുന്ന വിശിഷ്ട കൃതികൾ പലതും നിരോധനത്തിനും അപമോളനത്തിനും പാത്രമായിട്ടുള്ളവയാണ്. കോപ്പർ നിക്കസിന്റെ (1473-1543) അനുഭവം മുതൽ ഇങ്ങോട്ട് ദീർഘമായ ഒരു പട്ടിക തയ്യാറാക്കാവുന്നതാണ്. പ്രബലത്തിലിരുന്ന കോളമിയുടെ പ്രപഞ്ചസംവിധാനസിദ്ധാന്തങ്ങളെ നിരാകരിക്കുന്ന ആശയം ശക്തിയുക്തമായി ആവിഷ്കരിച്ചത് കോപ്പർ നിക്കസ് ആയിരുന്നു. കോപ്പർ നിക്കസ് വരുത്തിയ വിദ്യവം പ്രവഞ്ചത്തിന്റെ കേന്ദ്രം ഭൂമിയാണെന്ന പഴയ പ്രമാണങ്ങളെ ഇടിച്ചു നിരത്തി. ഭൂമിയും മറ്റു ഗ്രഹങ്ങളും സൂര്യൻ ചുറ്റമാണ് സഞ്ചരിക്കുന്നതെന്ന് വിശ്വസിക്കുമ്പോൾ ആ വിശ്വാസം പ്രചരിപ്പിക്കുമ്പോൾ പാടില്ലെന്ന് ഗലീലിയോയെ മാർപാപ്പാ പാൾ നാലാമൻ കർശനമായി വിലക്കി. എങ്കിലും ഗലീലിയോ സ്വന്തം അഭിപ്രായങ്ങൾ ക്രോഡീകരിച്ച് ഒരു ഗ്രന്ഥം (Dialogo) 1632-ൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി. അത് അർബൻ എട്ടാമൻ നിരോധിച്ചു. ഗ്രന്ഥകർത്താവിനെ വിന്യസിച്ചു അടിശിക്ഷയ്ക്കും തടങ്കലിനും വിധിച്ചു. എഴുപതു വയസ്സ് പ്രായംചെന്ന ഗലീലിയോ ചാക്കൊണ്ടുള്ള കപ്പായമിട്ട്, മുട്ടുകുത്തി നിന്ന് സ്വന്തം വിശ്വാസങ്ങളെ പരസ്യമായി തള്ളിപ്പറയണമെന്നവർ ആവശ്യപ്പെട്ടു. ശാസനവിധേയനായി അതൊക്കെ ചെയ്ത ശേഷം, മുട്ടിൽ നിന്ന് എഴുന്നേൽക്കുമ്പോൾ, ധീരനായ ശാസ്ത്രജ്ഞൻ പിറുപിറുക്കുന്നത് അടുത്തു നിന്നവർ കേട്ടു—“എങ്കിലും സൂര്യൻ ചുറ്റം തന്നെ ഭൂമി സഞ്ചരിക്കും”. പാപപരിഹാരമായി അദ്ദേഹം മൂന്നു കൊല്ലം തുടരെ, വരുംതോറും ഏഴു പ്രയത്നമിട്ട് സങ്കീർത്തനങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതെന്നും ശാസനയുണ്ടായി. എന്നിട്ടും അടുത്തുള്ളവരോട് വൃദ്ധനായ ഗലീലിയോ പറഞ്ഞത് ഇതാണ്—“എങ്ങിനെ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പോകണമെന്ന കാര്യം ധരിപ്പിക്കുന്ന വസ്തുതകളാണ് വിശുദ്ധവേദപുസ്തകത്തിൽ ഉള്ളത്. അല്ലാതെ ജ്യോതിസ്സുകൾ എങ്ങിനെ ചലിക്കുന്നു എന്നുള്ളതു്.”

പള്ളര കോളിളക്കങ്ങൾ എല്ലാ രംഗങ്ങളിലും സൃഷ്ടിക്കുവാൻ ഇടവരുത്തിയ മറ്റൊരു ശാസ്ത്രജ്ഞനാണ് കോപ്പർ. “ഭിന്നജാതികളുടെ ഉല്പത്തി” 1859-ൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയതോടെയുണ്ടായ വിവാദങ്ങൾ ആരംഭിച്ചത്. എവിടെയെല്ലാം എന്തൊക്കെ കോലാഹലങ്ങൾ നടന്നു എന്നുള്ളത് ഇവിടെ വിവരിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. അതു ലോകചരിത്രത്തിലെ മുഖ്യമായ സംഭവങ്ങളായിത്തീർന്നു കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ബഹുജനങ്ങളിൽ ഇത്രയേറെ വിശ്വാസത്തോടുള്ള ഉദ്വേഗമായിട്ടുള്ള ശാസ്ത്രകൃതികൾ അധികം പറയാൻമില്ല. കോബ്രിഡ്ജിലെ ടിനിറ്റി കോളേജിലെ പൂർവ്വവിദ്യാർത്ഥിയായ ഡാർവിൻ വിരചിച്ച “ഭിന്നജാതികളുടെ ഉല്പത്തി”, ആ കോളേജിലെ ഗ്രന്ഥശേഖരത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുവാൻ അവിടത്തെ അധികാരികൾ വിസമ്മതിച്ചു. അമേരിക്കയിലെ ടെന്നിസിയിലെ ഒരു ഹൈസ്കൂളിൽ ഡാർവിന്റെ പരിണാമവാദം പഠിപ്പിച്ച ഒരു അദ്ധ്യാപകൻ നൂറു ഡോളർ പിഴയും കേസു ചിലവും കൊടുക്കേണ്ടിവന്നു! ഇന്നും അമേരിക്കയിലെ ചില സംസ്ഥാനങ്ങളിലുള്ള വിദ്യാലയങ്ങളിൽ ഡാർവിന്റെ പരിണാമവാദത്തെക്കുറിച്ച് പഠിപ്പിക്കുവാൻ പാടില്ലെന്നാണ് കേരവി.

ഇന്നും അവിചലോക്തിസ്ഥാനത്തിൽ നേരിടുന്ന ഒരു മഹാപ്രശ്നമാണല്ലോ ജനസംഖ്യാനിയന്ത്രണം. കുടുംബാസൂത്രണപദ്ധതികൾക്ക് എത്ര പണമാണ് ചിലവഴിച്ചു വരുന്നത്. സന്താനനിയന്ത്രണത്തെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കുന്നത് അശ്ലീലമാണെന്ന് കരുതിവന്ന കാലം പള്ളര പണ്ടല്ല! അതിന്റെ ശാസ്ത്രീയവശങ്ങൾ പ്രചരിപ്പിക്കുവാൻ തയ്യാറായവരുടെ അനുഭവങ്ങൾ എന്തൊക്കെയായിരുന്നു! മേരി സ്റ്റോപ്പ്സിന്റെ (Marie C. Stopes-1880-1958) കാര്യം എടുക്കുക. അവർ രചിച്ച ‘വൈസ് പാരൻസ് ഇഡ്’ എന്ന പുസ്തകം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ അതു കേസിന് ഇടവരുത്തി. കാനഡയിൽ നിരോധിച്ച അതേ കൊല്ലം മാരിയസ് ലെബ എന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ 700,000 പ്രതികൾ ഇംഗ്ലണ്ടിൽ, വിറ്റഴിഞ്ഞു. ന്യൂയോർക്ക് സംസ്ഥാനത്തിൽ 1921ൽ അതിന്റെ ഒരു പ്രതി വിറ്റതിനെ ഒരു ഡോക്ടർ ശിക്ഷാവിധേയനായി. എന്നാൽ എട്ടു കൊല്ലം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവിടെ പ്രസ്തുത കൃതിയുടെ വില്പന ഒരു ദശലക്ഷത്തിലധികമായി! സ്റ്റോപ്പ്സിന്റെ എല്ലാ പുസ്തകങ്ങളും 1953 മുതൽ അയർലണ്ടിൽ നിരോധിച്ചിരിക്കുകയാണ്.

കുടുംബാസൂത്രണമെന്ന ആശയം പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിന് മികച്ച സംഭാവനകൾ നൽകിയ മറ്റൊരാളിന് ഉണ്ടായ അനുഭവം കൂടി ഇവിടെ പറയട്ടെ. “കുടുംബപരിമിതി” (Family Limitation) എന്ന കൃതി രചിച്ച സാൻഗർ (Margaret Sanger) അതു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ കോടതി കയറേണ്ടിവന്നു. “സർക്കാരിന്റെ നിയമത്തിനു മാത്രമല്ല, ദൈവ നിയമത്തിനും വിരുദ്ധം”—എന്നുണ്ടായ വിധിമൂലം അവർ ജയിലിൽ പോയി. അവർ രചിച്ച ജനനനിയന്ത്രണത്തെപ്പറ്റിയുള്ള ലഘു ലേഖ, അവരുടെ ഭർത്താവ് വിതരണം നടത്തി. അതിന് അദ്ദേഹവും നാലു ദിവസം ജയിലിൽ കഴിയേണ്ടിവന്നു!

സാൻഗറുടെ കൃതികൾ നിരോധിച്ചിട്ടുള്ള രാജ്യങ്ങളുടെ പട്ടികയിൽ, അയർലണ്ടും ഇറാലിയും, യുഗോസ്ലാവിയയും കാണുന്നുണ്ട്. 1950-ൽ അവർക്കു ജപ്പാൻ സന്ദർശിക്കുന്നതിന് ജനറൽ മക് ആർതർ അനുമതി നിഷേധിക്കുകയുണ്ടായി!

സമൂഹത്തിന്റെയും സർക്കാരിന്റെയും അംഗീകൃതമായ മാനദണ്ഡങ്ങളിൽ ഒതുങ്ങാത്ത പുതിയ കൃതികൾ നിരോധിക്കുക എന്ന നയമാണ് എന്നും അധികാരികൾ സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളത്. സ്വകാര്യജീവിതത്തിൽ വൃത്തംകേടുകൾ ചെയ്യുന്നവരോടല്ല, അവയെ പുണ്യീകരിക്കുന്നവരോടാണ്, സാമാന്യനേതൃകോട്ടകൾ പരിരക്ഷിക്കുന്നവർക്ക്, വൈവാഗ്യം. എന്നാൽ എന്നും എല്ലാവരും അംഗീകൃതമാനദണ്ഡങ്ങളെ മാറിച്ച് ജീവിച്ചിരുന്നില്ലെന്നുള്ളതാണ് ആശ്വാസകരമായ ഭാഗ്യം. യഥാസ്ഥിതികരെ ഭയന്ന് പുതിയ പ്രമാണങ്ങൾ അവതരിപ്പിക്കുവാൻ ശാസ്ത്രകാരന്മാർ മടിക്കാറില്ലെന്നുള്ളതാണ് മറ്റൊരു ഭാഗ്യം. ഇതു രണ്ടും നിലനിൽക്കുന്നിടത്തോളം കാലം മനുഷ്യന്റെ ഭാവിയിലേക്കിച്ച് ആശങ്കിക്കേണ്ട ആവശ്യം ഉണ്ടാകുന്നതല്ല.

പ്രകൃതിനിയമങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവും ചുറ്റുപാടിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ബോധവും വസ്തുനിഷ്ഠമായ ചിന്തയിലുള്ള താല്പര്യവും കമ്മിയായിരുന്ന കാലത്തു് ദൈവഭയം വ്യക്തമായി പരിണമിച്ചു. അവയുടെ പേരിൽ കുറ്റാരോപണം നടത്തി നവീനചിന്തകളെ തടസ്സപ്പെടുത്തി. ദൈവത്തിനേയും സന്താർഗത്തേയും ചൊല്ലി വ്യാകുലപ്പെടുന്നതിൽ അർത്ഥമില്ലെന്ന ബോധം പള്ളരകയാണ്. സിംഹാസനങ്ങൾ തകരുകയും ജനാധിപത്യമുദാരകൾ കൂടുതൽ ഉറക്കുകയും ചെയ്തു തുടങ്ങിയപ്പോൾ സമൂഹസംരക്ഷണത്തിന്റെ പേരിലായി, പുതിയ ആശയങ്ങൾക്കെതിരായ സമരം. സാമൂഹ്യവിരുദ്ധമെന്നും രാജ്യഭ്രാഹ്മണമെന്നും മുദ്രകുറ്റിപ്പാണ് പുസ്തകങ്ങൾ നിയന്ത്രിക്കുവാൻ എവിടെയും വ്യഗ്രത കാണിക്കുന്നത്.

അന്യരെക്കുറിച്ച് ആകാംക്ഷ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നവരാണ് എല്ലാക്കാലത്തും ആശയ നിയന്ത്രണത്തിനു വാദിക്കുന്നത്. ഏകാധിപത്യത്തിന്റെ ആഭ്യന്തര പടി അവർ പടുക്കുന്നു. അന്യർക്കുവേണ്ടത് എന്തെന്നു നിശ്ചയിക്കാനും അതിനെച്ചൊല്ലി തന്നെപ്പോഴും നടുത്താറും എന്നും അവർ തയ്യാറായിട്ടുണ്ട്. ഒരു വ്യക്തിയുടെ ഏകാധിപത്യമായാലും ഒരു കക്ഷിയുടെ ആധിപത്യമായാലും നടപടിക്രമങ്ങൾ നേരപോലെ തന്നെ. അയൽക്കാരനെ വിശ്വസിക്കാൻ ഉള്ള വിസമ്മതം രണ്ടിലും പ്രകടമാണ്. ബഹുജനത്തിന്റെ പേരിലല്ലാതെ അവർ ഒന്നും ചെയ്യാറില്ലെന്നുള്ളതാണ് വിനോദത്തിനു വക നൽകുന്നത്! ഒരു ഗ്രന്ഥം നിരോധിക്കുമ്പോൾ, അങ്ങിനെ ചെയ്യുന്നത് ബഹുജനരക്ഷയ്ക്കുണ്ടെന്നാണ് പ്രഖ്യാപിക്കുക. എന്നാൽ എല്ലാ കാലത്തും വിധി കർത്താക്കൾക്കാണ്, തെറ്റു പിണഞ്ഞിട്ടുള്ളതെന്നാണ് ഇന്നു വരെയുള്ള അനുഭവം. ഈ അനുഭവങ്ങളിൽ നിന്ന് മനുഷ്യർ എന്തെങ്കിലും ഗുണപാഠം നേടിയിട്ടുണ്ടോ എന്നുള്ളത് മറ്റൊരു കാര്യമാണ്!